

Bericht

des

Bundesrates an die Bundesversammlung betreffend das
Ergebnis der eidgenössischen Volksabstimmung vom
10. Juni 1906 über das Lebensmittelgesetz.

(Vom 25. Juni 1906.)

Tit.

Den 10. Juni abhin hat das Schweizervolk über das Bundesgesetz vom 8. Dezember 1905 betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen abgestimmt.

Dieses Gesetz war im Bundesblatt vom 3. Januar 1906 (Bd. I, Seite 1) veröffentlicht worden. Mit Bezug auf dasselbe ist innert nützlicher Frist ein von 57,482 Unterschriften unterstütztes Begehren um Volksabstimmung eingelangt, von denen jedoch 128 als ungültig bezeichnet werden mussten, weil sie teils von gleicher Hand geschrieben, teils nur mit Anführungszeichen („) angedeutet, teils nicht oder nur ungenügend beglaubigt waren, teils auch, weil mehrere Unterschriften von einer und derselben Person herrührten oder endlich mittelst Firmastempel angebracht waren. 1475 Referendumsunterschriften, die statt handschriftlich bloss mit der Facsimile-Unterschrift des Präsidenten des Conseil administratif von Genf, indessen unter Beisetzung des amtlichen Stempels dieser Behörde, beglaubigt waren, haben wir als gültig anerkannt, indem wir die Ansicht aussprachen, dass, wo es sich um die Ausübung eines Volksrechtes handelt, jeder unnötige Formalismus unangebracht erscheine.

Es blieben also 57,354 gültige Referendumsunterschriften, und war demgemäss das Bundesgesetz der eidgenössischen Volksabstimmung zu unterbreiten.

Die nachfolgende Tabelle zeigt, wie diese Unterschriften auf die Kantone sich verteilen:

| Kantone | Gültige Unterschriften | Ungültige Unterschriften |
|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Zürich | 11,004 | 47 |
| Bern | 9,504 | 33 |
| Luzern | 1,320 | — |
| Uri | 209 | — |
| Schwyz | 71 | — |
| Obwalden | — | — |
| Nidwalden | — | — |
| Glarus | 1,557 | — |
| Zug | 443 | — |
| Freiburg | 371 | — |
| Solothurn | 2,108 | — |
| Baselstadt | 9,720 | — |
| Baselland | 1,068 | — |
| Schaffhausen | 169 | — |
| Appenzell A.-Rh. | 217 | — |
| Appenzell I.-Rh. | — | — |
| St. Gallen | 2,182 | 2 |
| Graubünden | 400 | — |
| Aargau | 2,292 | 1 |
| Thurgau | 1,141 | — |
| Tessin | 71 | — |
| Waadt | 3,170 | 31 |
| Wallis | 43 | — |
| Neuenburg | 6,546 | 12 |
| Genf | 3,748 | 2 |
| Total | <u>57,354</u> | <u>128</u> |

Durch Beschluss vom 20. April 1906 (Bundesbl. III, 47 ff.) haben wir die Volksabstimmung auf den 10. Juni angesetzt und alles Nötige zur Vornahme der Abstimmung angeordnet.

Die Volksabstimmung hatte laut den von den Kantonen gemachten Zusammenstellungen folgendes Ergebnis:

| Kantone. | Stimm- berechtigte. | Abgegebene Stimmzettel. | | | Ja. | Nein. |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|-------|-----------|---------|---------|
| | | Gültig. | Leer. | Ungültig. | | |
| Zürich | 102,305 | 66,893 | 2671 | 40 | 38,800 | 28,093 |
| Bern | 134,354 | 56,265 | 998 | | 38,477 | 17,788 |
| Luzern | 37,803 | 15,697 | 81 | | 12,590 | 3,107 |
| Uri | 4,958 | 2,319 | 25 | | 1,294 | 1,025 |
| Schwyz | 13,364 | 5,153 | 23 | 13 | 3,572 | 1,581 |
| Obwalden | 4,023 | 1,521 | 2 | 3 | 958 | 563 |
| Nidwalden | 3,199 | 1,432 | 3 | 2 | 1,203 | 229 |
| Glarus | 8,288 | 4,199 | 55 | | 885 | 3,314 |
| Zug | 6,501 | 2,085 | 14 | | 1,540 | 545 |
| Freiburg | 32,131 | 14,482 | 69 | 12 | 13,022 | 1,460 |
| Solothurn | 24,888 | 11,846 | 125 | 194 | 7,556 | 4,290 |
| Baselstadt | 20,437 | 8,771 | 6 | 62 | 1,618 | 7,153 |
| Baselland | 14,814 | 5,982 | 2 | — | 3,486 | 2,496 |
| Schaffhausen | 8,879 | 6,676 | 85 | | 4,995 | 1,681 |
| Appenzell A.-Rh. | 13,730 | 8,960 | 185 | 21 | 5,164 | 3,796 |
| Appenzell I.-Rh. | 3,021 | 2,203 | 45 | 2 | 1,393 | 810 |
| St. Gallen | 59,227 | 42,789 | 2688 | — | 20,056 | 22,733 |
| Graubünden | 24,231 | 13,810 | 208 | 7 | 9,757 | 4,053 |
| Aargau | 47,047 | 37,519 | 1077 | 51 | 25,545 | 11,974 |
| Thurgau | 27,274 | 20,948 | 664 | 10 | 13,756 | 7,192 |
| Tessin | 39,837 | 8,140 | 105 | 43 | 7,365 | 775 |
| Waadt | 69,240 | 21,130 | 56 | 31 | 17,595 | 3,535 |
| Wallis | 29,360 | 12,601 | 77 | | 10,484 | 2,117 |
| Neuenburg | 30,866 | 11,399 | 88 | 12 | 1,601 | 9,798 |
| Genf | 24,992 | 9,337 | 1346 | 59 | 2,685 | 6,652 |
| Total | 784,769 | 392,157 | | | 245,397 | 146,760 |

Demgemäss haben sich bei einer Beteiligung von fast genau der Hälfte der sämtlichen schweizerischen Stimmberechtigten 245,397 Stimmen für das Bundesgesetz und 146,760 Stimmen gegen dasselbe ausgesprochen. Es ist sonach mit einer Mehrheit von 98,637 Stimmen angenommen worden.

Einsprachen gegen die Abstimmung sind keine erfolgt.

Indem wir Sie ersuchen, von diesem Ergebnis Vormerk zu nehmen, benützen wir den Anlass, Sie, Tit., unserer vollkommenen Hochachtung zu versichern.

Bern, den 25. Juni 1906.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,

Der Bundespräsident:

L. Forrer.

Der Kanzler der Eidgenossenschaft:

Ringier.



Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung betreffend das Ergebnis der eidgenössischen Volksabstimmung vom 10. Juni 1906 über das Lebensmittelgesetz. (Vom 25. Juni 1906.)

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1906 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 4 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 26 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 27.06.1906 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 119-122 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 022 004 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.